TOURISTISCHE FAHRZEUGEINFUHR

Vollmacht zur vorübergehenden Verwendung / Power of attorney for temporary admission of a vehicle

Bitte vollständig ausfüllen und unterschrieben zurücksenden. / Please complete, sign and return.

1. Auftraggeber / Principal

Vollständiger Name | Full legal name

Telefon | Phone

Straße / Hausnummer | Street / number

Land / PLZ / Ort | Country / postal code / city

E-Mail | Email

Gewöhnlicher Wohnsitz / Nachweis | Usual residence / evidence

2. Fahrzeug und Berechtigung / Vehicle and authority

Marke / Modell / Baujahr | Make / model / year

Fahrzeug-Ident-Nr. | VIN

Zulassungsland / Kennzeichen / Name und Wohnsitz des Halters | Registration country / plate / registered keeper and residence

Ich bestätige (eine Auswahl): / I confirm (select one):

- ☐ Ich bin rechtmäßiger Eigentümer. / I am the lawful owner.
- ☐ Ich bin zur Nutzung und Bevollmächtigung berechtigt. / I am authorised to use the vehicle and grant this authority.

Abweichender Eigentümer: Name / Anschrift; Berechtigungsnachweis beifügen | Different owner: name / address; attach evidence of authority

3. Aufenthalt und Auslieferung / Stay and delivery

Vorgesehener Nutzer: vollständiger Name / gewöhnlicher Wohnsitz | Intended user: full name / usual residence

Geplanter Eintritt in das EU-Zollgebiet | Planned entry into EU customs territory

Geplante Wiederausfuhr / Ausgangsort | Planned re-export / exit point

Auslieferung in Deutschland: Anschrift / berechtigter Empfänger / Kontakt | Delivery in Germany: address / authorised recipient / contact

SATS nach Abfertigung: tatsächliche Erledigungsfrist / Zollreferenz | SATS after clearance: actual discharge deadline / customs reference

Die Vollmacht ersetzt weder eine Zollanmeldung noch eine Bewilligung. Zulässigkeit und konkrete Frist werden im Einzelfall festgestellt.
This authority replaces neither a customs declaration nor an authorisation. Eligibility and the actual deadline are determined for each case.

Vollmacht und Verpflichtungen / Authority and undertakings

4. Auftrag und Vollmacht

Ich bestätige Eigentum bzw. Berechtigung zur Nutzung und Erteilung dieser Vollmacht; erforderliche schriftliche Nachweise sind beigefügt. Ich beauftrage und bevollmächtige SATS Group GmbH zum Transport des Fahrzeugs zu privaten/touristischen Zwecken nach Deutschland, zur Zollabfertigung und zur Auslieferung in Deutschland. SATS handelt zollrechtlich, soweit zulässig, in meinem Namen und für meine Rechnung (direkte Vertretung). Mündliche oder vereinfachte Anmeldungen dürfen nur bei erfüllten Voraussetzungen genutzt werden; eine formlose oder abgabenfreie Einfuhr wird nicht zugesagt.

4. Instruction and authority

I confirm ownership or my entitlement to use the vehicle and grant this authority; required written evidence is attached. I instruct and authorise SATS Group GmbH to transport the vehicle to Germany for private/tourist purposes, clear it through customs and deliver it within Germany. In customs matters, SATS acts in my name and on my behalf where permitted (direct representation). Oral or simplified declarations may be used only if their conditions are met; informal or duty-free admission is not guaranteed.

5. Voraussetzungen und Fristen

Alle Angaben und Nachweise müssen richtig und vollständig sein. Regelmäßig müssen Zulassung und Wohnsitz des Halters sowie des Nutzers außerhalb des EU-Zollgebiets liegen; Ausnahmen sind gesondert zu prüfen. Die Erledigungsfrist beträgt im Regelfall sechs Monate ab Überführung in das Verfahren; maßgeblich sind die geltenden Vorschriften und die konkrete Zollentscheidung. Eine erforderliche Verlängerung muss rechtzeitig vor Fristablauf beim Zoll beantragt werden.

5. Eligibility and time limits

All information and evidence must be accurate and complete. Registration and the residence of both registered keeper and user must generally be outside the EU customs territory; exceptions require separate review. The usual discharge period is six months from placement under the procedure; applicable rules and the specific customs decision govern. Any required extension must be requested from customs in time before expiry.

6. Nutzung und Wiederausfuhr

Ich beachte die bewilligte Nutzung und alle Zollauflagen und veranlasse fristgerecht die Wiederausfuhr aus dem EU-Zollgebiet oder eine andere zulässige Erledigung; den Nachweis lege ich SATS unverzüglich vor. Verkauf, Vermietung, Umbauten, andere Nutzer oder Zweckänderungen sind vorab mit SATS und erforderlichenfalls mit dem Zoll zu klären. Unfall, Diebstahl oder Ausfall beenden das Verfahren nicht automatisch und sind unverzüglich zu melden. Rücktransport und vertragliche Fristüberwachung durch SATS bedürfen einer gesonderten Vereinbarung; gesetzliche Pflichten bleiben unberührt.

6. Use and re-export

I comply with the authorised use and customs conditions and arrange timely re-export from the EU customs territory or another lawful discharge, promptly providing evidence to SATS. Sale, rental, modifications, other users or changes of purpose must be cleared beforehand with SATS and, where required, customs. Accident, theft or breakdown does not automatically discharge the procedure and must be reported promptly. Return transport and contractual deadline monitoring by SATS require separate agreement; statutory duties remain unaffected.

7. Weitere Vertreter und Kosten

SATS darf geeignete Zollagenten in meinem Namen bevollmächtigen, deren Vollmachtsformulare anhand meiner Angaben ausfüllen, als mein offengelegter Vertreter unterzeichnen und übermitteln. Dies gilt nur innerhalb dieser Vollmacht und soweit Stellvertretung zulässig ist. Zusätzliche Bürgschaften, Schuldbeitritte oder Haftungszusagen sind ausgeschlossen. Der Auftraggeber trägt die ihm gesetzlich zuzurechnenden Abgaben und erstattet auftragsgemäß für ihn verauslagte Beträge. Für Schäden und notwendige Mehrkosten aus einer von ihm zu vertretenden Pflichtverletzung haftet er nach den gesetzlichen Vorschriften; dies umfasst berechtigte Drittansprüche gegen SATS und eingesetzte Vertreter. Eigene Verantwortungsanteile von SATS oder Dritten bleiben zu berücksichtigen.

7. Other representatives and costs

SATS may authorise suitable customs agents in my name, complete their powers of attorney using my information, sign as my disclosed representative and submit them. This applies only within this authority and where representation is permitted. Additional guarantees, assumptions of another party's debts or liability undertakings are excluded. The principal bears duties and taxes legally attributable to them and reimburses sums properly advanced on their behalf. They are liable under applicable law for loss and necessary extra costs caused by a breach for which they are responsible, including justified third-party claims against SATS and appointed representatives. Responsibility attributable to SATS or others remains relevant.

Unterschrift / Signature

Mit der Unterschrift bestätige ich die Angaben und erteile den Auftrag / die Vollmacht für alle Seiten dieses Formulars.
By signing, I confirm the information and grant the instruction / authority covering all pages of this form.

Ort / Datum | Place / date

Name / Funktion | Signatory name / capacity

Unterschrift zeichnen / einfügen | Draw / insert signature

Alternativ: digitale ID | Alternatively: digital ID

Eine der beiden Signaturarten genügt. / Use either signature method.